



หลักจรรยาบรรณ สำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของยารา



พันธกิจของเรา

สนับสนุนอาหารให้กับ
ประชากรโลกและปกป้องโลก
อย่างมีความรับผิดชอบ

วิสัยทัศน์ของเรา

สังคมแห่งความร่วมมือ โลกที่
ปราศจากความหิวโหย โลกที่
ได้รับการเคารพ



Collaboration



Curiosity



Accountability



Ambition

คู่ค้าทางธุรกิจของยาราแต่ละรายรวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะซัพพลายเออร์ ผู้จัดจำหน่าย ตัวแทน ตัวแทนจำหน่าย ผู้ร่วมทุน ลูกค้า และหุ้นส่วนเชิงยุทธศาสตร์ ถือว่าเป็นสมาชิกสำคัญของทีมงานทั่วโลกที่มีผลต่อความสำเร็จของยารา และมีความรับผิดชอบในการดำเนินธุรกิจตามพันธกิจ วิสัยทัศน์ และค่านิยมของเรา หลักจรรยาบรรณสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของยารา มีผลบังคับใช้กับบุคคลและบริษัททั้งหมดที่ยารามีความสัมพันธ์ทางธุรกิจด้วย โดยไม่คำนึงถึงลักษณะ ประเภทธุรกิจ หรือระยะเวลา ซึ่งรวมถึงบริษัททางกฎหมายทุกประเภท โครงสร้างความเป็นเจ้าของ และเขตอำนาจศาลทั้งหมดที่บริษัทเหล่านั้นได้จัดตั้งขึ้น เป้าหมายของเราคือการพัฒนาความสัมพันธ์กับคู่ค้าทางธุรกิจของเราที่มีค่านิยมองค์กรที่คล้ายกับของยาราและดำเนินธุรกิจอย่างมีจริยธรรม

เอกสารฉบับนี้ระบุรายละเอียดเกี่ยวกับ:

ก) ข้อผูกพันทางกฎหมายที่เคร่งครัดสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของยารา ซึ่งประกอบด้วยมาตรฐานที่ไม่สามารถต่อรองได้และข้อกำหนดด้านกฎระเบียบที่ต้องปฏิบัติตามเมื่อดำเนินธุรกิจกับยารา

ข) มาตรฐานที่คาดหวัง ซึ่งรวมถึงมาตรฐานที่ยาราคาดหวังให้คู่ค้าทางธุรกิจของยารานำไปปฏิบัติ

ยาราขอสงวนสิทธิ์ในการยุติความสัมพันธ์ทางธุรกิจในกรณีที่มีการละเมิดข้อผูกพันทางกฎหมายที่เคร่งครัดและจะดำเนินการแก้ไขและสนับสนุนคู่ค้าทางธุรกิจที่ปฏิบัติตามมาตรฐานที่คาดหวัง ยารายังขอสงวนสิทธิ์ในการติดตามหรือตรวจสอบการปฏิบัติตามข้อผูกพันและความคาดหวังของคู่ค้าทางธุรกิจที่ระบุไว้ในเอกสารนี้

สามารถรายงานการกระทำผิดและการดำเนินธุรกิจอย่างผิดจริยธรรมโดยไม่เปิดเผยชื่อผ่านทางสายด่วนแจ้งปัญหาจริยธรรมยาราที่ www.yara.com

ข้อผูกพันทางกฎหมายสำหรับคู่ค้าทางธุรกิจของยารา

1) การปฏิบัติตามกฎระเบียบทั่วไป

คู่ค้าทางธุรกิจของยาราจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้ทั้งหมด รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะข้อ 2-10 ที่อยู่ด้านล่างในส่วนของการติดต่อทางธุรกิจของเรา และแจ้งให้ยาราทราบในกรณีที่ต้องสงสัยว่ามีการละเมิด หรือการไม่ปฏิบัติตามมาตรฐานอื่นๆ ที่กำหนดไว้ในเอกสารฉบับนี้ เพื่อให้สามารถตรวจสอบข้อเท็จจริงร่วมกันได้ กฎระเบียบนี้มีผลบังคับใช้กับทั้งคู่ค้าทางธุรกิจของยาราและผู้รับเหมาช่วงของพวกเขา

2) การให้สินบน การทุจริต และการฉ้อโกง

คู่ค้าทางธุรกิจของยาราต้องรักษามาตรฐานจริยธรรมในการดำเนินธุรกิจระดับสูงสุด ปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ และงดเว้นจากการทุจริตทุกรูปแบบ รวมถึงการให้สินบน การฉ้อโกง การจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวก การให้เงินตอบแทนโดยมิชอบ ของทำนองที่ผิดกฎหมาย และการกระทำความผิดทางอาญา ยาราถือว่าการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกเป็นการทุจริต และบังคับใช้นโยบายไม่ยอมรับการทุจริตโดยเด็ดขาด คู่ค้าทางธุรกิจต้องใช้มาตรการที่สมเหตุสมผลและในระดับที่เหมาะสมเพื่อป้องกันการฉ้อโกงที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของตนและความสัมพันธ์กับยารา

3) การฟอกเงิน

คู่ค้าทางธุรกิจของยาราต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่ใช้บังคับทั้งหมดเกี่ยวกับการป้องกันการฟอกเงิน และต้องนำมาตรการควบคุมและป้องกันที่เข้มงวดมาใช้เพื่อป้องกันการมีส่วนเกี่ยวข้องกับการฟอกเงินหรือกิจกรรมที่เกี่ยวข้อง ไม่ว่าในรูปแบบใดหรือในสถานที่ใดก็ตาม

4) การคว่ำบาตรและการควบคุมการส่งออก

คู่ค้าทางธุรกิจของยาราต้องปฏิบัติตามการคว่ำบาตรทางเศรษฐกิจ ข้อจำกัดทางการค้า และกฎหมายและกฎระเบียบเกี่ยวกับการควบคุมการส่งออกที่บังคับใช้ทั้งหมด คู่ค้าทางธุรกิจต้องไม่ทำธุรกรรมใดๆ ที่ฝ่าฝืนข้อจำกัดดังกล่าวโดยตรงหรือโดยอ้อม หรือหลีกเลี่ยงมาตรการคว่ำบาตรที่บังคับใช้

5) การแข่งขันที่เป็นธรรม

ยาราห้ามไม่ให้กระทำการขัดขวางหรือการดำเนินการที่เป็นการต่อต้านการแข่งขัน รวมถึงการฉ้อโกง การจำกัดการจัดหาสินค้าหรือบริการ การฉ้อโกง และการแบ่งสรรปันส่วนตลาด เรากำหนดให้คู่ค้าทางธุรกิจของยาราให้คำมั่นสัญญาว่าจะมีการแข่งขันอย่างเสรีและเป็นธรรม และปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบการแข่งขันที่เกี่ยวข้อง

6) การใช้ผลิตภัณฑ์

ยาราส่งมอบผลิตภัณฑ์ของเราไปใช้ในทางที่ผิดเพื่อวัตถุประสงค์ที่ผิดกฎหมาย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะการใช้ผลิตภัณฑ์ที่ผลิตสำเร็จแล้ว สารตัวกลาง และวัตถุดิบในการผลิตยาและวัตถุระเบิดที่ผิดกฎหมาย ในการแก้ไขปัญหามาตรฐานของเราจะเสริมสร้างความแข็งแกร่งให้ขอบข่ายงานด้านกฎหมายและกฎระเบียบ ยาราส่งมอบความตระหนักให้แก่คู่ค้าทางธุรกิจอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับข้อผูกพันของตนในการนำระบบตรวจสอบมาใช้อย่างเพียงพอภายในห่วงโซ่อุปทาน เพื่อให้แน่ใจว่าสามารถป้องกันการนำไปใช้ในทางที่ผิดได้ หรือสามารถตรวจสอบและแก้ไขได้ทันที การปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้และแนวทางของยาราที่เกี่ยวข้องกับการจัดการสารอันตรายตามที่ได้รับระบุไว้เป็นลายลักษณ์อักษรถือเป็นข้อกำหนดเช่นกัน

7) แรงงานเด็กหรือแรงงานที่ถูกบังคับ

ยาราคะจะไม่ใช้หรือยอมรับการค้ามนุษย์ แรงงานที่ไม่สมัครใจ แรงงาน บังคับหรือแรงงานที่ถูกบังคับ และไม่ยินยอมให้บุคคลอื่นกระทำการ นั้นในนามของเรา การใช้แรงงานเด็กโดยผู้ค้าทางธุรกิจจะต้องปฏิบัติตามมาตรฐานที่ได้รับการยอมรับเป็นสากล เช่น แนวปฏิบัติของ UNICEF และ ILO รวมถึงกฎหมายในท้องถิ่นอีกด้วย ผู้ค้าทางธุรกิจ ต้องใช้การควบคุมภายในที่มีประสิทธิภาพสำหรับการตรวจสอบอายุ ของพนักงานที่ได้รับคัดเลือก

8) การเลือกปฏิบัติและการคุกคาม

ยาราคะกำหนดให้พนักงานของผู้ค้าทางธุรกิจของเราได้รับการ ปฏิบัติด้วยความเคารพและให้เกียรติ และโอกาสที่เท่าเทียมกันต้อง พิจารณาจากความรู้ความสามารถเท่านั้น โดยไม่คำนึงถึงเชื้อชาติ สี ผิว ศาสนา เพศ อายุ ถิ่นกำเนิด รสนิยมทางเพศ สถานภาพสมรส หรือความพิการทางร่างกาย ผู้ค้าทางธุรกิจของยาราคะต้องให้คำมั่นสัญญา ในการสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่เป็นธรรม และปฏิบัติตาม กฎหมายท้องถิ่นทั้งหมดที่เกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติในการว่าจ้างและ การจ้างงาน

9) สภาพแวดล้อมในการทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ

ผู้ค้าทางธุรกิจของยาราคะต้องจัดหาสถานที่ทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อ สุขภาพโดยเป็นไปตามมาตรฐานระหว่างประเทศและกฎหมายระดับ ประเทศให้แก่พนักงานและผู้รับเหมาของตน

10) การรักษาความลับและความเป็นส่วนตัวของข้อมูล

ผู้ค้าทางธุรกิจของยาราคะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบด้าน ความเป็นส่วนตัวของข้อมูลที่บังคับใช้

มาตรฐานที่คาดหวังไว้สำหรับผู้ค้าทางธุรกิจของยาราคะ

1) ความคาดหวังทั่วไป

ผู้ค้าทางธุรกิจของยาราคะต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบ ด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และธรรมาภิบาล (ESG) ที่บังคับใช้ และ ยึดถือมาตรฐานที่คล้ายคลึงกันตามที่กำหนดไว้ในข้อ 2-9 ด้านล่าง และกำหนดให้ผู้ค้าทางธุรกิจและผู้รับเหมาช่วงของตนปฏิบัติตาม มาตรฐานเดียวกัน โดยเฉพาะเมื่อดำเนินธุรกิจให้กับยาราคะ

2) สิทธิมนุษยชนในห่วงโซ่อุปทาน

ผู้ค้าทางธุรกิจต้องสนับสนุนยาราคะในการระบุ ป้องกัน และบรรเทา ผลกระทบด้านสิทธิมนุษยชนที่ไม่พึงประสงค์ในห่วงโซ่อุปทาน โดย ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องและถูกต้องเกี่ยวกับการดำเนินงานและความ สัมพันธ์ทางธุรกิจของตนตามที่จำเป็นอย่างสมเหตุสมผล เพื่อให้ยาราคะ สามารถปฏิบัติตามข้อผูกพันด้านการตรวจสอบวิเคราะห์สถานะ และการรายงานได้

3) ของขวัญและการรับรอง:

กฎหมายของยาราคะคือ เราไม่ต้องการให้หรือรับของขวัญ พนักงาน ของยาราคะไม่สามารถให้หรือรับของขวัญที่มีมูลค่าเกิน 75 USD โดยไม่ได้รับอนุมัติเป็นลายลักษณ์อักษรอย่างชัดเจนจากผู้จัดการ พนักงานยาราคะจะต้องไม่พยายามโน้มน้าวผู้อื่นหรือให้ผู้อื่นโน้มน้าว ด้วยการให้หรือรับของขวัญและ/หรือการรับรอง

4) เสรีภาพในการเคลื่อนไหว การสมาคม และการร่วมเจรจาต่อรอง

ยาราคะคาดหวังให้ผู้ค้าทางธุรกิจของเราเคารพและยึดถือสิทธิใน เสรีภาพในการสมาคมของพนักงานที่เกี่ยวข้องกับสหภาพแรงงาน หรือองค์กรที่เป็นตัวแทนจากภายนอกในลักษณะเดียวกัน พนักงาน ของผู้ค้าทางธุรกิจของเราควรมีสสิทธิตามการร่วมเจรจาต่อรอง โดย ต้องสอดคล้องตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้ รวมถึงสิทธิ ในการเลือกไม่เข้าร่วมสหภาพแรงงานหรือองค์กรที่เป็นตัวแทน อื่นๆ ในกรณีที่สิทธิเหล่านี้ถูกจำกัด เราคาดหวังให้ผู้ค้าทางธุรกิจ ของเราค้นหาวิธีการอื่นเพื่อการทำงานร่วมกันอย่างมีประสิทธิภาพ ระหว่างพนักงานและลูกจ้าง ผู้ค้าทางธุรกิจต้องตรวจสอบให้ แน่ใจว่าพนักงานของตนปราศจากการกีดกันทางการเงินที่เกี่ยวข้อง กับกระบวนการสรรหาบุคลากร เช่น ค่าธรรมเนียมและค่าใช้จ่ายที่ เกี่ยวข้อง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าพนักงานไม่ถูกจำกัดเสรีภาพใน การเคลื่อนไหวในทางใดทางหนึ่ง

5) ผลประโยชน์กับชุมชน

ยาราคะคาดหวังให้พนักงานและผู้ค้าทางธุรกิจของตนเปิดเผยและ จัดการสถานการณ์ซึ่งมีผลประโยชน์กับชุมชนเกิดขึ้น อาจเกิดขึ้น หรือ ถูกมองว่าเกิดขึ้นโดยทันที

6) การจ่ายค่าตอบแทนอย่างเท่าเทียมและเวลาทำงาน

ผู้ค้าทางธุรกิจต้องจ่ายค่าจ้างให้พนักงานอย่างยุติธรรมสำหรับงาน ที่พวกเขาทำ โดยไม่คำนึงถึงความเชื่อส่วนบุคคลหรือลักษณะเฉพาะ ของแต่ละบุคคล ค่าตอบแทนส่วนบุคคลสำหรับพนักงาน ที่ปรึกษา หรือพนักงานสัญญาจ้างชั่วคราวจะแตกต่างกันไป ขึ้นอยู่กับตำแหน่ง ผลงาน และความสามารถเท่านั้น ค่าตอบแทนทั้งหมดต้องเป็นไปตาม ข้อกำหนดเกี่ยวกับค่าจ้างขั้นต่ำที่บังคับใช้เป็นอย่างน้อย และมุ่งให้ค่า จ้างที่เพียงพอต่อการดำรงชีพเพื่อสนับสนุนมาตรฐานการครองชีพ ที่เหมาะสมสำหรับพนักงานและครอบครัวของพนักงาน นอกจากนี้ ผู้ค้าทางธุรกิจยังต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้ เกี่ยวกับชั่วโมงการทำงานและช่วงเวลาพัก

7) ชนพื้นเมือง

ยาราคะคาดหวังให้ผู้ค้าทางธุรกิจของตนระบุและยอมรับการมีอยู่ของ ชนพื้นเมืองที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของตน ตลอดจน เคารพและป้องกันการละเมิดสิทธิของชนพื้นเมือง บุคคลชนพื้นเมือง มีสิทธิในการรับรู้และขอความเห็นชอบเกี่ยวกับการตัดสินใจที่อาจส่ง ผลกระทบต่อพวกเขา

8) การปกป้องสิ่งแวดล้อมและผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อม

ผู้ค้าทางธุรกิจต้องดำเนินงานโดยปฏิบัติตามกฎหมายและกฎ ระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมทั้งหมดที่บังคับใช้ ยาราคะคาดหวังให้ผู้ค้า ทางธุรกิจใช้นโยบายด้านสิ่งแวดล้อมที่เหมาะสมและใช้ระบบการ จัดการสิ่งแวดล้อมที่ครอบคลุมถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและ ความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินงานและผลิตภัณฑ์ของตนจาก มุมมองของวงจรชีวิต นอกจากนี้ยังคาดหวังว่าจะใช้เทคโนโลยี ผลิตภัณฑ์ และบริการที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม โดยมุ่งเป้าไปที่การ ใช้ทรัพยากรธรรมชาติ พลังงานและน้ำให้เกิดประโยชน์สูงสุด และลด ผลกระทบเชิงลบต่ออากาศ น้ำและน้ำบาดาล ดิน ความหลากหลาย ทางชีวภาพ รวมถึงสภาพอากาศ

9) กลไกการร้องทุกข์

ยาราคะคาดหวังให้ผู้ค้าทางธุรกิจใช้กลไกการรายงานที่เข้าถึงได้ เป็น ความลับ และปราศจากการตอบโต้มาใช้ พร้อมทั้งมีกระบวนการ สำหรับการจัดการกับการร้องทุกข์ของลูกจ้างและผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย ที่ได้รับผลกระทบ

ต้องการรายงานการละเมิด หรือข้อกังวลใดๆ เกี่ยวกับการดำเนินการของพนักงาน ที่ปรึกษาหรือพนักงานสัญญาจ้างชั่วคราว หรือผู้ค้าทาง ธุรกิจของยาราคะ ไปยังแผนกจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎระเบียบของยาราคะโดยทันทีที่ ethics@yara.com

โปรดไปที่ www.yara.com เพื่อดูรายละเอียดเกี่ยวกับสายด่วนแจ้งปัญหาจริยธรรมของยาราคะที่มจริยธรรมและการปฏิบัติตามกฎ ระเบียบ

สิงหาคม 2026